GF11320 ALT. A

WARNING

Failure to follow proper installation procedures could result in damage to the turbocharger and void the warranty.

INSTALLATION CHECKS

1. Pre-Installation

- **BEFORE** installing the turbocharger, be sure you have determined the cause of failure of the original turbocharger.
- Service air cleaners and eliminate all restrictions and leaks. Replace all contaminated crankcase filters.
- Inspect and remove **ALL** foreign materials from air inlet ducting, intake manifold, exhaust manifold, and exhaust piping.
- Replace all oil pressure and drain lines which are kinked, broken, restricted or deteriorating.
- Change engine oil and filters.

2. Installation

- Mount turbocharger to exhaust manifold using new gasket and antiseize compound on studs and bolts.
- Connect exhaust system. Verify there are no restrictions which might cause excessive back pressure before connecting to the turbocharger.
- If equipped, bend lock plate tabs up against a flat on each bolt head (if not already bent) on bolted housing models.
- Connect air piping system to the turbocharger.

3. Pre-Lubrication

- Remove all protective caps and plugs.
- Pour new engine oil into the oil inlet hole of the turbocharger.
- Connect oil feed line to inlet connection on turbocharger using new gasket or o-ring. DO NOT USE liquid gasket or sealing compounds.
- **BEFORE ATTACHING** oil drain line to turbocharger, **CRANK ENGINE** until oil flows from the oil drain hole in bearing housing. **DO NOT START ENGINE**.
- Attach oil drain line to turbocharger using a new gasket.

4. Operation

- Idle engine for 5 minutes. **DO NOT REV**.
- Check all systems for oil, air, and exhaust leaks.
- Always have operator **IDLE ENGINE FOR 3 MINUTES PRIOR TO SHUTDOWN** for longer turbocharger life.

Always refer to the manufacturer's recommended installation instructions.

AVERTISSEMENT

Tout défaut de suivre la procédure d'installation appropriée peut causer des dommages au turbocompresseur de suralimentation et invalider la garantie.

VÉRIFICATIONS PRÉALABLES À L'INSTALLATION

1. Avant l'installation

- **AVANT** d'installer le turbocompresseur, s'assurer d'avoir bien déterminé la cause de défaillance du turbocompresseur original.
- Remplacer les filtres à air et éliminer tous les blocages et toutes les fuites. Remplacer tous les filtres de carter contaminés.
- Examiner le conduit d'entrée d'air, la tubulure d'admission, la tubulure d'échappement ainsi que les tuyaux d'échappement, et les débarrasser de **TOUTES** matières étrangères.
- Remplacer toutes les canalisations de pression et de vidange d'huile qui sont écrasées, brisées, bloquées ou dégradées.
- Vidanger l'huile moteur et remplacer les filtres à huile.

2. Installation

- Monter le turbocompresseur sur la tubulure d'échappement; utiliser le joint d'étanchéité neuf et enduire les goujons et les boulons de composé antigrippage.
- Brancher le système d'échappement au turbocompresseur en s'assurant d'abord qu'il n'y a aucun blocage susceptible d'entraîner une contre-pression excessive.
- Sur les modèles à carter boulonné munis d'un loquet frein, plier les pattes de celui-ci contre un pan de chacune des têtes de boulons (si ce n'est pas déjà fait).
- Brancher le système de conduits d'air au turbocompresseur.

3. Lubrification d'amorçage

- Enlever tous les bouchons et capuchons protecteurs.
- Verser de l'huile moteur fraîche dans l'orifice de remplissage du turbocompresseur de suralimentation.
- Brancher la canalisation d'huile au raccord de l'orifice d'entrée du turbocompresseur; installer un joint d'étanchéité ou un joint torique neuf.
  NE PAS UTILISER de joint liquide ni de composé d'étanchéité.
- **AVANT DE FIXER** la canalisation de vidange d'huile au turbocompresseur, **LANCER LE MOTEUR** jusqu'à ce que l'huile s'écoule par l'orifice de vidange d'huile du corps de palier.
  NE PAS METTRE LE MOTEUR EN MARCHE.
- Fixer la canalisation de vidange d'huile au turbocompresseur en utilisant un joint d'étanchéité neuf.

4. Fonctionnement

- Faire tourner le moteur au ralenti durant 5 minutes. **NE PAS FAIRE RÉVOLUTIONNER LE MOTEUR**.
- Vérifier tous les systèmes afin de déceler toutes fuites d'huile, d'air et de gaz d'échappement.
- Informer systématiquement l'utilisateur qu'il doit **LAISSER TOURNER LE MOTEUR AU RALENTI DURANT 3 MINUTES AVANT DE L'ÉTEINDRE** afin de prolonger la durée de vie du turbocompresseur de suralimentation.

Toujours se reporter au mode d'installation recommandé par le fabricant.

ADVERTENCIA

El incumplimiento de los procedimientos para una correcta instalación puede dañar el turbocompresor y anular la garantía.
LISTA DE VERIFICACIÓN DE LA INSTALACIÓN

1. Antes de la instalación

- **ANTES** de instalar el turbocompresor, asegúrese de determinar la causa del fallo del turbocompresor original.
- Reemplace los filtros de aire y elimine todas las obstrucciones y fugas. Reemplace todos los filtros contaminados del cárter del motor.
- Examine el conducto de toma de aire, el múltiple de entrada, el múltiple de escape y las tuberías de escape y limpie **TODOS** los materiales extraños.
- Reemplace todas tuberías de presión de aceite y de drenaje que estén dobladas, rotas, obstruidas o deterioradas.
- Cambie el aceite y los filtros del motor.

2. Instalación

- Monte el turbocompresor al múltiple del escape con una empaquetadura nueva y recubra con un compuesto antiadherente los pernos y tornillos.
- Conecte el sistema de escape. Antes de conectar al turbocompresor, verifique que no haya obstrucciones que puedan causar una excesiva contrapresión.
- En los modelos con cárter entornillado equipados con placa de bloqueo, doble las lengüetas contra un plano en cada cabeza de perno (si todavía no están doblada).
- Conecte el sistema de tubería de aire al turbocompresor.

3. Lubricación previa

- Retire todas las tapas y tapones de protección.
- Vierta aceite de motor nuevo por el agujero del aceite del turbocompresor.
- Conecte la línea de carga de aceite a la conexión de entrada del turbocompresor utilizando una empaquetadura o junta tórica nueva.
  NO USE empaquetadura líquida ni compuesto sellador.
- **ANTES DE ACOPLAR** la línea de drenaje al turbocompresor, **ARRANQUE EL MOTOR** hasta que el aceite fluya por el agujero de drenaje de aceite en la carcasa del cojinete.
  NO PONGA EL MOTOR EN MARCHA.
- Acople la línea de drenaje de aceite al turbocompresor utilizando una empaquetadura nueva.

4. Funcionamiento

- Deje el motor en marcha al vació durante 5 minutos. **NO ACELERE EL MOTOR.**
- Examine para asegurarse de que no haya fugas en los sistemas de aceite, aire y escape.
- El operador siempre debe **DEJAR EL MOTOR EN MARCHA AL VACÍO DURANTE 3 MINUTOS ANTES DE APAGARLO**, para prolongar la vida útil de turbocompresor.

Siempre consulte las instrucciones recomendadas de instalación indicadas por el fabricante.